



Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provincia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL • ALTO ADIGE

Amt für Abfallwirtschaft
Ufficio Gestione rifiuti

F.Lli Santini S.r.l.
Via Giotto, 4
39100 Bolzano
grupposantini@pec.it

Bozen / Bolzano, 29.09.2025

Bearbeitet von / redatto da:
Alberto Tosi
Tel. 0471 411891
alberto.tosi@provincia.bz.it

Zwischenlagerung (D15) Austausch (R12)
Ansammlung (R13) von Hausmüll, gefährlichen
und nicht gefährlichen Sonderabfällen

Deposito preliminare (D15) scambio (R12) messa
in riserva (R13) di rifiuti urbani, rifiuti speciali
pericolosi e non

Ermächtigung Nr. 6051

Autorizzazione n. 6051

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 26.
Mai 2006, Nr. 4;

Vista la legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

nach Einsichtnahme in das Dekret des
Landeshauptmannes vom 11. Juli 2012, Nr. 23
"Genehmigungs- und Ermächtigungsverfahren für
Anlagen zur Behandlung von Abfällen";

visto il decreto del Presidente della Provincia del 11
luglio 2012, n.23 "Procedure di approvazione e di
autorizzazione per impianti di trattamento di
rifiuti";

nach Einsichtnahme in das Legislativdekret Nr. 152
vom 3. April 2006 betreffend Bestimmungen im
Umweltbereich;

visto il decreto legislativo 03 aprile 2006, n. 152
recante norme in materia ambientale;

nach Einsichtnahme in das Dekret des
Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 01.06.2004,
betreffend die Übertragung von Verwaltungs-
befugnissen eigener Zuständigkeit an den Direktor
des Amtes für Abfallwirtschaft;

visto il decreto del Direttore di ripartizione n. 357
del 01.06.2004, concernente la delega di funzioni
amministrative di propria competenza al Direttore
dell'Ufficio gestione rifiuti;

nach Einsichtnahme in das Ansuchen vom
28.05.2025
eingereicht von
F.LLI SANTINI G.M.B.H.
mit rechtlichem Sitz in
BOZEN
GIOTTO-STR. 4

vista la domanda del 28.05.2025
inoltrata da
F.LLI SANTINI S.R.L.
con sede legale in
BOLZANO
VIA GIOTTO 4

nach Einsichtnahme in die Bauabnahme des Amtes für Abfallwirtschaft vom 10.07.2025;

visto il collaudo dell'Ufficio gestione rifiuti del 10.07.2025;

nach Einsichtnahme in die Finanzgarantie Nr. 17.839 vom 15.09.2025 der Raiffeisenkasse Bozen Genossenschaft,

vista la garanzia finanziaria n.17.839 del 15.09.2025 della Cassa Rurale di Bolzano soc.coop.,

ermächtigt

l'Ufficio gestione rifiuti

das Amt für Abfallwirtschaft

autorizza

Zur Zwischenlagerung (D15), der Austausch (R12) und die Ansammlung (R13) der unten angeführten Abfallarten und Mengen:

il deposito preliminare (D15), lo scambio (R12) e la messa in riserva (R13) dei sottoelencati tipi di rifiuti e quantità:

Abfallkodex: 020104 (R12-R13)
Abfallart: Kunststoffabfälle (ohne Verpackungen)

Codice di rifiuto: 020104 (R12-R13)
Tipologia di rifiuto: rifiuti plastici (ad esclusione degli imballaggi)

Abfallkodex: 030105 (R12-R13)
Abfallart: Sägemehl, Späne, Abschnitte, Holz, Spanplatten und Furniere mit Ausnahme derjenigen, die unter 03 01 04 fallen

Codice di rifiuto: 030105 (R12-R13)
Tipologia di rifiuto: segatura, trucioli, residui di taglio, legno, pannelli di truciolare e piallacci diversi da quelli di cui alla voce 03 01 04

Abfallkodex: 070213 (R12-R13)
Abfallart: Kunststoffabfälle

Codice di rifiuto: 070213 (R12-R13)
Tipologia di rifiuto: rifiuti plastici

Abfallkodex: 080111 * (R13-D15)
Abfallart: Farb- und Lackabfälle, die organische Lösemittel oder andere gefährliche Stoffe enthalten

Codice di rifiuto: 080111 * (R13-D15)
Tipologia di rifiuto: pitture e vernici di scarto, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose

Abfallkodex: 120101 (R12-R13)
Abfallart: Eisenfeil- und -drehspäne

Codice di rifiuto: 120101 (R12-R13)
Tipologia di rifiuto: limatura e trucioli di materiali ferrosi

Abfallkodex: 120102 (R12-R13)
Abfallart: Eisenstaub und -teile

Codice di rifiuto: 120102 (R12-R13)
Tipologia di rifiuto: polveri e particolato di materiali ferrosi

Abfallkodex: 120103 (R12-R13)
Abfallart: NE-Metallfeil- und drehspäne

Codice di rifiuto: 120103 (R12-R13)
Tipologia di rifiuto: limatura e trucioli di metalli non ferrosi

Abfallkodex: 120104 (R12-R13)
Abfallart: NE-Metallstaub und -teilchen

Codice di rifiuto: 120104 (R12-R13)
Tipologia di rifiuto: polveri e particolato di materiali non ferrosi

Abfallkodex: 120105 (R12-R13)

Codice di rifiuto: 120105 (R12-R13)

Abfallart: Kunststoffspäne und -drehspäne	Tipologia di rifiuto: limature e trucioli di materiali plastici
Abfallkodex: 130205 * (R13) Abfallart: nichtchlorierte Maschinen-, Getriebe- und Schmieröle auf Mineralölbasis	Codice di rifiuto: 130205 * (R13) Tipologia di rifiuto: scarti di olio minerale per motori, ingranaggi e lubrificazione, non clorurati
Abfallkodex: 130802 * (D15) Abfallart: andere Emulsionen	Codice di rifiuto: 130802 * (D15) Tipologia di rifiuto: altre emulsioni
Abfallkodex: 140603 * (D15) Abfallart: andere Lösemittel und Lösemittelgemische	Codice di rifiuto: 140603 * (D15) Tipologia di rifiuto: altri solventi e miscele di solventi
Abfallkodex: 150101 (R12-R13) Abfallart: Verpackungen aus Papier und Pappe	Codice di rifiuto: 150101 (R12-R13) Tipologia di rifiuto: imballaggi in carta e cartone
Abfallkodex: 150102 (R12-R13) Abfallart: Verpackungen aus Kunststoff	Codice di rifiuto: 150102 (R12-R13) Tipologia di rifiuto: imballaggi in plastica
Abfallkodex: 150103 (R12-R13) Abfallart: Verpackungen aus Holz	Codice di rifiuto: 150103 (R12-R13) Tipologia di rifiuto: imballaggi in legno
Abfallkodex: 150104 (R12-R13) Abfallart: Verpackungen aus Metall	Codice di rifiuto: 150104 (R12-R13) Tipologia di rifiuto: imballaggi metallici
Abfallkodex: 150105 (R13) Abfallart: Verbundverpackungen	Codice di rifiuto: 150105 (R13) Tipologia di rifiuto: imballaggi in materiali compositi
Abfallkodex: 150106 (R13) Abfallart: gemischte Verpackungen	Codice di rifiuto: 150106 (R13) Tipologia di rifiuto: imballaggi in materiali misti
Abfallkodex: 150107 (R12-R13) Abfallart: Verpackungen aus Glas	Codice di rifiuto: 150107 (R12-R13) Tipologia di rifiuto: imballaggi in vetro
Abfallkodex: 150110 * (R13-D15) Abfallart: Verpackungen, die Rückstände gefährlicher Stoffe enthalten oder durch gefährliche Stoffe verunreinigt sind	Codice di rifiuto: 150110 * (R13-D15) Tipologia di rifiuto: imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze
Abfallkodex: 160103 (R13) Abfallart: Altreifen	Codice di rifiuto: 160103 (R13) Tipologia di rifiuto: pneumatici fuori uso
Abfallkodex: 160106 (R12-R13) Abfallart: Altfahrzeuge, die weder Flüssigkeiten noch andere gefährliche Bestandteile enthalten	Codice di rifiuto: 160106 (R12-R13) Tipologia di rifiuto: veicoli fuori uso, non contenenti liquidi nè altre componenti pericolose
Abfallkodex: 160107 * (R13) Abfallart: Ölfilter	Codice di rifiuto: 160107 * (R13) Tipologia di rifiuto: filtri dell'olio

Abfallkodex: 160116 (R12-R13)
Abfallart: Flüssiggasbehälter

Codice di rifiuto: 160116 (R12-R13)
Tipologia di rifiuto: serbatoi per gas liquido

Abfallkodex: 160117 (R12-R13)
Abfallart: Eisenmetalle

Codice di rifiuto: 160117 (R12-R13)
Tipologia di rifiuto: metalli ferrosi

Abfallkodex: 160118 (R12-R13)
Abfallart: Nichteisenmetalle

Codice di rifiuto: 160118 (R12-R13)
Tipologia di rifiuto: metalli non ferrosi

Abfallkodex: 160119 (R12-R13)
Abfallart: Kunststoffe

Codice di rifiuto: 160119 (R12-R13)
Tipologia di rifiuto: plastica

Abfallkodex: 160120 (R12-R13)
Abfallart: Glas

Abfallkodex: 160120 (R12-R13)
Abfallart: Glas

Abfallkodex: 160121* (R13)
Abfallart: gefährliche Bauteile mit Ausnahme derjenigen, die unter 16 01 07 bis 16 01 11, 16 01 13 und 16 01 14 fallen

Abfallkodex: 160121* (R13)
Abfallart: componenti pericolosi diversi da quelli di cui alle voci da 16 01 07 a 16 01 11, 16 01 13 e 16 01 14

Abfallkodex: 160122 (R12-R13)
Abfallart: Bauteile a.n.g.

Codice di rifiuto: 160122 (R12-R13)
Tipologia di rifiuto: componenti non specificati altrimenti

Abfallkodex: 160214 (R13)
Abfallart: gebrauchte Geräte mit Ausnahme derjenigen, die unter 16 02 09 bis 16 02 13 fallen

Codice di rifiuto: 160214 (R13)
Tipologia di rifiuto: apparecchiature fuori uso, diverse da quelle di cui alle voci 16 02 09 a 16 02 13

Abfallkodex: 160216 (R13)
Abfallart: aus gebrauchten Geräten entfernte Bestandteile mit Ausnahme derjenigen, die unter 16 02 15 fallen

Codice di rifiuto: 160216 (R13)
Tipologia di rifiuto: componenti rimossi da apparecchiature fuori uso diverse da quelle di cui alla voce 16 02 15

Abfallkodex: 160601 * (R13)
Abfallart: Bleibatterien

Codice di rifiuto: 160601 * (R13)
Tipologia di rifiuto: batterie al piombo

Abfallkodex: 160801 (R12-R13)
Abfallart: gebrauchte Katalysatoren, die Gold, Silber, Rhenium, Rhodium, Palladium, Iridium oder Platin enthalten (außer 16 08 07)

Codice di rifiuto: 160801 (R12-R13)
Tipologia di rifiuto: catalizzatori esauriti contenenti oro, argento, renio, rodio, palladio, iridio o platino (tranne 16 08 07)

Abfallkodex: 160803 (R12-R13)
Abfallart: gebrauchte Katalysatoren, die Übergangsmetalle oder deren Verbindungen enthalten, a. n. g.

Codice di rifiuto: 160803 (R12-R13)
Tipologia di rifiuto: catalizzatori esauriti contenenti altri metalli di transizione o composti di metalli di transizione, non specificati altrimenti

Abfallkodex: 170101 (R13)
Abfallart: Beton

Codice di rifiuto: 170101 (R13)
Tipologia di rifiuto: cemento

Abfallkodex: 170103 (R13) Abfallart: Fliesen, Ziegel und Keramik	Codice di rifiuto: 170103 (R13) Tipologia di rifiuto: mattonelle e ceramiche
Abfallkodex: 170107 (R13) Abfallart: Gemische aus Beton, Ziegeln, Fliesen und Keramik mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 01 06 fallen	Codice di rifiuto: 170107 (R13) Tipologia di rifiuto: miscugli o scorie di cemento, mattoni, mattonelle e ceramiche, diverse da quelle di cui alla voce 17 0106
Abfallkodex: 170201 (R12-R13) Abfallart: Holz	Codice di rifiuto: 170201 (R12-R13) Tipologia di rifiuto: legno
Abfallkodex: 170202 (R12-R13) Abfallart: Glas	Codice di rifiuto: 170202 (R12-R13) Tipologia di rifiuto: vetro
Abfallkodex: 170203 (R12-R13) Abfallart: Kunststoff	Codice di rifiuto: 170203 (R12-R13) Tipologia di rifiuto: plastica
Abfallkodex: 170302 (R13) Abfallart: Bitumengemische mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 03 01 fallen	Codice di rifiuto: 170302 (R13) Tipologia di rifiuto: miscele bituminose diverse da quelle di cui alla voce 17 03 01
Abfallkodex: 170401 (R12-R13) Abfallart: Kupfer, Bronze, Messing	Codice di rifiuto: 170401 (R12-R13) Tipologia di rifiuto: rame, bronzo, ottone
Abfallkodex: 170402 (R12-R13) Abfallart: Aluminium	Codice di rifiuto: 170402 (R12-R13) Tipologia di rifiuto: alluminio
Abfallkodex: 170403 (R12-R13) Abfallart: Blei	Codice di rifiuto: 170403 (R12-R13) Tipologia di rifiuto: piombo
Abfallkodex: 170404 (R12-R13) Abfallart: Zink	Codice di rifiuto: 170404 (R12-R13) Tipologia di rifiuto: zinco
Abfallkodex: 170405 (R12-R13) Abfallart: Eisen und Stahl	Codice di rifiuto: 170405 (R12-R13) Tipologia di rifiuto: ferro e acciaio
Abfallkodex: 170406 (R12-R13) Abfallart: Zinn	Codice di rifiuto: 170406 (R12-R13) Tipologia di rifiuto: stagno
Abfallkodex: 170407 (R12-R13) Abfallart: gemischte Metalle	Codice di rifiuto: 170407 (R12-R13) Tipologia di rifiuto: metalli misti
Abfallkodex: 170411 (R12-R13) Abfallart: Kabel mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 04 10 fallen	Codice di rifiuto: 170411 (R12-R13) Tipologia di rifiuto: cavi, diversi da quelli di cui alla voce 17 04 10
Abfallkodex: 170603 * (D15)	Codice di rifiuto: 170603 * (D15)

Abfallart: anderes Dämmmaterial, das aus gefährlichen Stoffen besteht oder solche Stoffe enthält

Tipologia di rifiuto: altri materiali isolanti contenenti o costituiti da sostanze pericolose

Abfallkodex: 170604 (R13)

Codice di rifiuto: 170604 (R13)

Abfallart: Dämmmaterial mit Ausnahme desjenigen, das unter 17 06 01 und 17 06 03 fällt

Tipologia di rifiuto: materiali isolanti diversi da quelli di cui alle voci 17 06 01 e 17 06 03

Abfallkodex: 170802 (R13)

Codice di rifiuto: 170802 (R13)

Abfallart: Baustoffe auf Gipsbasis mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 08 01 fallen

Tipologia di rifiuto: materiali da costruzione a base di gesso diversi da quelli di cui alla voce 17 08 01

Abfallkodex: 170904 (R13)

Codice di rifiuto: 170904 (R13)

Abfallart: gemischte Bau- und Abbruchabfälle mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 09 01, 17 09 02 und 17 09 03 fallen

Tipologia di rifiuto: rifiuti misti dell'attività di costruzione e demolizione, diversi da quelli di cui alle voci 17 09 01, 17 09 02 e 17 09 03

Abfallkodex: 190102 (R12-R13)

Codice di rifiuto: 190102 (R12-R13)

Abfallart: Eisenteile, aus der Rost- und Kesselasche entfernt

Tipologia di rifiuto: materiali ferrosi estratti da ceneri pesanti

Abfallkodex: 191001 (R12-R13)

Codice di rifiuto: 191001 (R12-R13)

Abfallart: Eisen und Stahlabfälle

Tipologia di rifiuto: rifiuti di ferro e acciaio

Abfallkodex: 191201 (R12-R13)

Codice di rifiuto: 191201 (R12-R13)

Abfallart: Papier und Pappe

Tipologia di rifiuto: carta e cartone

Abfallkodex: 191202 (R12-R13)

Codice di rifiuto: 191202 (R12-R13)

Abfallart: Eisenmetalle

Tipologia di rifiuto: metalli ferrosi

Abfallkodex: 191204 (R12-R13)

Codice di rifiuto: 191204 (R12-R13)

Abfallart: Kunststoff und Gummi

Tipologia di rifiuto: plastica e gomma

Abfallkodex: 191205 (R12-R13)

Codice di rifiuto: 191205 (R12-R13)

Abfallart: Glas

Tipologia di rifiuto: vetro

Abfallkodex: 191207 (R12-R13)

Codice di rifiuto: 191207 (R12-R13)

Abfallart: Holz mit Ausnahme desjenigen, das unter 19 12 06 fällt

Tipologia di rifiuto: legno diverso da quello di cui alla voce 19 12 06

Abfallkodex: 191212 (R13)

Codice di rifiuto: 191212 (R13)

Abfallart: sonstige Abfälle (einschließlich Materialmischungen) aus der mechanischen Behandlung von Abfällen mit Ausnahme derjenigen, die unter 19 12 11 fallen

Tipologia di rifiuto: altri rifiuti (compresi materiali misti) prodotti dal trattamento meccanico dei rifiuti, diversi da quelli di cui alla voce 19 12 11

Abfallkodex: 200101 (R12-R13)

Codice di rifiuto: 200101 (R12-R13)

Abfallart: Papier und Pappe/Karton

Tipologia di rifiuto: carta e cartone

Abfallkodex: 200102 (R12-R13)
Abfallart: Glas

Codice di rifiuto: 200102 (R12-R13)
Tipologia di rifiuto: vetro

Abfallkodex: 200108 (R13)
Abfallart: biologisch abbaubare Küchen- und
Kantinenabfälle

Codice di rifiuto: 200108 (R13)
Tipologia di rifiuto: rifiuti biodegradabili di cucine e
mense

Abfallkodex: 200110 (R13)
Abfallart: Bekleidung

Codice di rifiuto: 200110 (R13)
Tipologia di rifiuto: abbigliamento

Abfallkodex: 200123 * (R13)
Abfallart: gebrauchte Geräte, die
Fluorchlorkohlenwasserstoffe enthalten

Codice di rifiuto: 200123 * (R13)
Tipologia di rifiuto: apparecchiature fuori uso
contenenti clorofluorocarburi

Abfallkodex: 200125 (R13)
Abfallart: Speiseöl und -fette

Codice di rifiuto: 200125 (R13)
Tipologia di rifiuto: oli e grassi alimentari

Abfallkodex: 200135 * (R13)
Abfallart: gebrauchte elektrische und elektronische
Geräte, die gefährliche Bauteile enthalten, mit
Ausnahme derjenigen, die unter 20 01 21 und 20 01
23 fallen

Codice di rifiuto: 200135 * (R13)
Tipologia di rifiuto: apparecchiature elettriche ed
elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui alle
voci 20 01 21 e 20 01 23, contenenti componenti
pericolose

Abfallkodex: 200136 (R13)
Abfallart: gebrauchte elektrische und elektronische
Geräte mit Ausnahme derjenigen, die unter 20 01
21, 20 01 23 und 20 01 35

Codice di rifiuto: 200136 (R13)
Tipologia di rifiuto: apparecchiature elettriche ed
elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui ai
punti 20 01 21, 20 01 23 e 20 01 35

Abfallkodex: 200138 (R12-R13)
Abfallart: Holz mit Ausnahme desjenigen, das unter
20 01 37 fällt

Codice di rifiuto: 200138 (R12-R13)
Tipologia di rifiuto: legno, diverso da quello di cui
alla voce 20 01 37

Abfallkodex: 200139 (R12-R13)
Abfallart: Kunststoffe

Codice di rifiuto: 200139 (R12-R13)
Tipologia di rifiuto: plastica

Abfallkodex: 200140 (R12-R13)
Abfallart: Metalle

Codice di rifiuto: 200140 (R12-R13)
Tipologia di rifiuto: metallo

Abfallkodex: 200201 (R13)
Abfallart: kompostierbare Abfälle

Codice di rifiuto: 200201 (R13)
Tipologia di rifiuto: rifiuti biodegradabili

Abfallkodex: 200202 (R13)
Abfallart: Boden und Steine

Codice di rifiuto: 200202 (R13)
Tipologia di rifiuto: terra e roccia

Abfallkodex: 200301 (R13)
Abfallart: gemischte Siedlungsabfälle

Codice di rifiuto: 200301 (R13)
Tipologia di rifiuto: rifiuti urbani non differenziati

Abfallkodex: 200302 (R13)

Codice di rifiuto: 200302 (R13)

Abfallart: Marktabfälle

Abfallkodex: 200303 (R13)
Abfallart: Straßenkehricht

Abfallkodex: 200307 (R13)
Abfallart: Sperrmüll

Für die erlaubten Mengen pro EAK wird Bezug genommen auf die Anhäufung pro Sektor gemäß Flussdiagramme wie im Ansuchen vom 06.02.2023 angegeben

bis 31.10.2030

mit Ermächtigungsnummer: 6051

gemäß der unten angeführten Auflagen:

1. Der Standort der Anlage ist: Kravoglstrasse, 58 - 39012 Sinich/Meran.
2. Der im Ansuchen vom 28.05.2025 beigelegte Lageplan, bildet integrierenden Bestandteil des vorliegenden Dekretes.
3. Die Flussdiagramme gemäß Art.24 des L.G. Nr.4/2006, welche im Ansuchen vom 28.05.-2025 ist, ist wesentlichen Bestandteils dieser Ermächtigung.
4. Die Zwischenlagerung der Abfälle hat in einer Weise zu erfolgen, dass sie nicht in die Umwelt gelangen und dass keine Gefahr für die Beschäftigten und die Bevölkerung sowie für die Umwelt entsteht. Weiters muss Punkt 4.1. des Beschlusses des interministeriellen Komitees vom 27. Juli 1984 eingehalten werden.
5. Der Lagerplatz muss mit Schildern oder Aufschriften versehen werden, die auf die Art und Gefährlichkeit der Abfallstoffe hinweisen.
6. Die Entsorgung oder Verwertung der vorübergehend gelagerten Abfälle hat in ermächtigten Anlagen zu erfolgen. Bevor die

Typologia di rifiuto: rifiuti dei mercati

Codice di rifiuto: 200303 (R13)
Tipologia di rifiuto: residui della pulizia stradale

Codice di rifiuto: 200307 (R13)
Tipologia di rifiuto: rifiuti ingombranti

Per i quantitativi ammessi per CER, si fa riferimento all'accorpamento per settori contenuto nei diagrammi di flusso riportati nella domanda del 06.02.2023

fino al 31.10.2030

con numero d'autorizzazione: 6051

secondo le sottoriportate prescrizioni:

1. la sede dell'impianto è: V.Kravogl, 58 -39012 Sinigo/Merano.
2. La planimetria allegata alla domanda d.d. 28.05.2025 è parte integrante del presente decreto.
3. I diagrammi di flusso relativi all'art.24 della l.p. n.4/2006, sono riportati nella domanda del 28.05.-2025 e fanno parte integrante della presente autorizzazione.
4. Le operazioni relative allo stoccaggio provvisorio di rifiuti dovranno avvenire con modalità tali da evitare spandimenti e pericoli per l'incolumità degli addetti e della popolazione nonché per l'ambiente, e comunque deve essere rispettato il punto 4.1. della deliberazione 27 luglio 1984 del Comitato Interministeriale.
5. Allo scopo di rendere nota, durante lo stoccaggio provvisorio, la materia e la pericolosità dei rifiuti devono essere posti presso l'area di stoccaggio dei contrassegni ben visibili.
6. Lo smaltimento o recupero dei rifiuti stoccati provvisoriamente dovrà avvenire in impianti autorizzati. Prima che i rifiuti siano consegnati a

Abfälle zur Entsorgung oder Verwertung an Dritte abgegeben werden, muss der Verantwortliche feststellen, ob die Empfänger die Ermächtigungen laut geltender Bestimmungen besitzen.

terzi per lo smaltimento o recupero, il responsabile deve accertare che i ricevitori siano muniti delle autorizzazioni secondo le normative vigenti.

- | | |
|--|---|
| <p>7. Gemäß Artikel 190 des gesetzestretenden Dekretes vom 3. April 2006, Nr. 152, muss das Eingangs- und Ausgangsregister nach den Bestimmungen des Ministerialdekretes vom 4. April 2023, Nr. 59 (RENTRI) geführt werden.</p> | <p>7. Ai sensi dell'articolo 190 del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, deve essere tenuto il registro di carico e scarico, secondo le disposizioni del decreto ministeriale 4 aprile 2023, n. 59 (RENTRI).</p> |
| <p>8. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.</p> | <p>8. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.</p> |
| <p>9. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.</p> | <p>9. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.</p> |
| <p>10. Gegen die Ermächtigung des Amtes für Abfallwirtschaft kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 3 des Landesgesetzes vom 5.4.2007, Nr. 2, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.</p> | <p>10. Avverso l'autorizzazione dell'Ufficio gestione rifiuti è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 3 della legge provinciale 5.4.2007, n. 2, e successive modifiche.</p> |

Die Stempelsteuer wurde mittels Stempelmarke mit folgender Nummer 01231181717082 vom 23.04.2025 entrichtet.

L'imposta di bollo è assolta a mezzo di contrassegno telematico con codice numerico 01231181717082 del 23.04.2025.

Die gegenwärtige Ermächtigung ersetzt die Genehmigung Nr. 5677 vom 10.03.2023.

La presente autorizzazione sostituisce l'autorizzazione n. 5677 del 10.03.2023.

Giulio Angelucci
Amtdirektor/Direttore d'ufficio

Aufgrund der EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das Informationsblatt mit den Hinweisen zur personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz veröffentlicht ist:
<https://umwelt.provinz.bz.it/de/schutz-personenbezogener-daten-informationen>

In base al Regolamento europeo di protezione dei dati personali (UE) 2016/679, Vi comunichiamo che l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima al seguente link:
<https://ambiente.provincia.bz.it/it/tutela-dati-personali-informazioni>